

JOSÉ MARÍA ARGUEDAS: ¿DISCÍPULO DE PLATÓN?

Doforo Emmanuel SORO
Université Alassane Ouattara
Enseignant-Chercheur
Département d'Espagnol

Resumen: En su novela póstuma *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, el escritor peruano José María Arguedas hace uso de una estrategia que deja entrever la mayéutica socrática o la dialéctica platónica. Nos referimos al intercambio entre los personajes Don Diego y Don Ángel en el despacho del último. No se trata de modo alguno de un hecho aislado, ya que otras técnicas aluden a Platón. Al igual que este gran filósofo de la antigüedad, Arguedas marcó con tinta indeleble su época. El gran proyecto unificador que ha formulado para su país, el Perú, relativo a todas las capas sociales sin excepción, está impregnado de sabiduría. Esto nos hace pensar en la ciudad paradigma de Platón. El objetivo de este artículo es poner de relieve las similitudes y diferencias que existen entre estos dos grandes ideólogos.

Palabras clave: Arguedas – Ideología – Mito – Originalidad – Platón – Técnica literaria

José María Arguedas: disciple de Platon?

Résumé : Dans son roman posthume *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, l'écrivain péruvien José María Arguedas utilise une stratégie qui laisse entrevoir la mayeutique socratique ou la dialectique platonicienne. Nous faisons allusion à l'échange entre les personnages Don Diego et Don Ángel dans le bureau de ce dernier. Il ne s'agit nullement d'un fait isolé, puisque d'autres techniques se réfèrent à Platon. Comme ce grand philosophe de l'antiquité, Arguedas marqua d'une encre indélébile son époque. Le grand projet unificateur qu'il a formulé pour son pays le Pérou, concernant toutes les couches sociales sans exception, est empreint de sagesse. Cela nous fait penser à la ville paradigmatique de Platon. Le but de cet article est de mettre en évidence les similitudes et les différences qui existent entre ces deux grands idéologues.

Mots-clés: Arguedas – Idéologie – Mythe – Originalité – Platon – Technique littéraire

José María Arguedas: Plato's disciple?

Abstract: In his posthumous novel *The Fox from Above and the Fox from Below*, the Peruvian writer José María Arguedas makes use of a strategy that reveals the Socratic or Platonic dialectic. We refer to the exchange between the characters Don Diego and Don Angel in the office of the last. This is by no means an isolated fact, as other techniques refer to Plato. Like this great philosopher of antiquity, Arguedas marked his time with indelible ink. The great unifying project that he formulated for his country Peru, concerning all social strata without exception, is imbued with wisdom. And it makes us think of the paradigm city of Plato. The purpose of this article is to highlight the similarities and differences that exist between these two great ideologists.

Keywords: Arguedas – Ideology – Literary technique – Myth – Originality – Plato

Introducción

José María Arguedas es una de las grandes figuras de la literatura latinoamericana del siglo XX. Pertenece precisamente a la corriente literaria denominada neo-indigenismo, una variante del indigenismo. El indigenismo se define como un movimiento heterogéneo, a la vez político, sociológico y literario que pretende defender la causa del Indio. Arguedas se entregó a la escritura porque él encontró con amargura que incluso los indigenistas de renombre para quienes él tenía gran consideración tenían una imagen errónea de los indios. Decidió entonces enfrentarse al problema de los indios que conocía bien por haber vivido con ellos durante muchos años.

Para resolver definitivamente el problema en Perú, elaboró un proyecto importante que consistió en valorar las culturas quechua y española a las que pertenece y que durante siglos no han hecho más que oponerse. Propone concretamente la realización de un *Pachacuti* andino o de un mestizaje cultural que tenga como dominante el quechua. Esto es lo que la crítica ha llamado *mixtura* o *quechuización*. Esta estrategia será la directriz de la totalidad de su obra novelesca. El fundamento de su proyecto es la búsqueda de identidad, de justicia no solo para los indios sino también para todos sus demás conciudadanos del Perú. Esto se debe al gran amor que siente por su país y al valor político que atribuye al proyecto.

Ciertamente, en su novela *El Zorro de Arriba y el Zorro de Abajo*, el mito y la política juegan un papel importante; observamos el uso de una técnica literaria platónica bien conocida: la Mayéutica socrática¹. Además, Arguedas, en esta obra autobiográfica, pone en escena a personajes míticos como Platón lo hace en sus diálogos. ¿Son estos acercamientos a Platón hechos aislados o pura coincidencia? ¿Hay otras similitudes entre Arguedas y Platón? ¿Aparecen de manera evidente? ¿Se puede decir que Arguedas es discípulo de Platón?

Para alcanzar la meta de este artículo que consiste en comparar estas figuras emblemáticas nos focalizaremos en algunas obras de cada escritor. Utilizaremos el método denominado el Análisis temático o, simplemente, la Temática. Louis Hébert dice lo siguiente:

En sentido amplio, la Temática es el enfoque que estudia los contenidos, los significados de un texto o de un *corpus*; se confundiría entonces con la Semántica (en sentido restringido) si sus análisis no están necesariamente formalizados que los de la Semántica y que la Semántica describe los contenidos fuera del contexto (en lengua, "en el diccionario") y no solo en contexto.² (L. Hébert, 2014, p. 107)

¹En filosofía se trata de un método mediante el cual Sócrates hace descubrir a su interlocutor, mediante una serie de preguntas, el conocimiento que tiene en él sin saberlo.

²**Texto original** : Au sens large, la thématique est l'approche qui étudie les contenus, les significés d'un texte ou d'un *corpus* ; elle se confondrait alors avec la sémantique (au sens restreint) si ce n'est que ses analyses ne sont

Hemos estructurado nuestro trabajo en dos partes. En la primera, levantaremos de manera concisa el velo sobre estos dos famosos ideólogos que el tiempo parece oponer. Y, en la segunda parte, haremos una comparación ideológica entre ambos revisando los libros escogidos deliberadamente. Ésta consistirá concretamente en ver si tienen las mismas reflexiones, si utilizan técnicas literarias similares o si persiguen los mismos objetivos para el mejoramiento de sus ciudades recíprocas.

1. Breve presentación de Platón y Arguedas

1.1. Biografía de Platón

Platón, nacido hacia el año 427 antes de Cristo en Atenas, es un filósofo de la Grecia clásica, contemporáneo de la democracia ateniense y de los sofistas³ a quienes criticó enérgicamente. Fue su maestro de gimnasia, el luchador de arcilla Aristón de Argos, quien le habría apodado "Platón" debido a sus "hombros anchos" (L. Robin, 1935, p. 2).

Procedía de una familia aristocrática; su padre, Aristóteles de Atenas, pretendía descender de Codros, último rey legendario de Atenas. Su madre, Périctionè, descendía de Dropides, hermano del legislador Solón. Platón tiene dos hermanos, Adimante de Collytos y Glaucón, así como una hermana llamada Pôtonê. Platón recibió la educación tradicional correspondiente a su condición social. Generalmente se le considera uno de los primeros filósofos occidentales, sino el inventor de la filosofía, hasta el punto de que Whitehead pueda decir: "La filosofía occidental no es más que una serie de notas a pie de página en los diálogos de Platón⁴" (A. N. Whitehead, 1929, p. 63).

Platón era un gran erudito en ciencia musical; ha sido alumno de Dracón y de Metellos de Agrigento; para él la música constituía una pieza central de la educación. También, el arte de combinar sonidos agradables entre ellos, desempeña un papel importante en la preservación, el perfeccionamiento o la ruina de las instituciones (Platón, 1966, p. 401d).

Platón, por sus orígenes, tiene estrecha relación con el partido oligárquico. En la *República*, considera la política como un honor, el mayor deber de un buen ciudadano y la coronación de la vida filosófica (Platón, 1966, pp. 496a-519). A pesar de todo, Platón abandona pronto la vida política, carrera por excelencia del hombre libre en Atenas. Después

pas nécessairement formalisées que celles de la sémantique et que la sémantique décrit les contenus hors contexte (en langue, « dans le dictionnaire ») et pas seulement en contexte.

³En la antigüedad griega profesor de retórica itinerante, que, en la antigua Grecia, enseñaba a sus alumnos el arte de hacer triunfar eficazmente cualquier causa.

⁴**Texte original** : La philosophie occidentale n'est qu'une série de notes de bas de page dans les dialogues de Platon.

del fracaso político en Siracusa, funda, en 387 antes de Cristo en Atenas, una escuela, llamada la Academia. Enseñó allí durante cuarenta años. En esta institución, la enseñanza de las ciencias exactas prepara para el estudio de la filosofía tanto en sí misma como en sus aplicaciones políticas. Filósofos ilustres se forman en la Academia, entre otros Aristóteles, Tefrastró, Speusippe. Este último se convirtió en el sucesor de Platón a la cabeza de la Academia después de su muerte hacia el 347 antes de Cristo.

1. 2. Biografía de José María Arguedas

José María Arguedas nace en 1911 en Andahuaylas, departamento de Apurímac, situado en el sur del Perú; es hijo natural del abogado itinerante Víctor Manuel Arguedas Arellano y de Doña Victoria Altamirano Navarro, mujer mestiza y aristócrata de San Pedro en Andahuaylas. A la muerte de su madre, solo tiene dos años y se queda con su abuela paterna; su padre se casa con una viuda rica que también tiene hijos. Arguedas será víctima de los malos tratos de su madrastra. Ésta le obliga a dormir con los indios. Es con ellos que descubre la cultura y la lengua quechua.

Sus estudios primarios se desarrollan en San Juan de Lucanas, Puquio y Abancay, y los estudios secundarios en Huancayo y Lima. En 1931, comenzó sus estudios de Letras en la Universidad de San Marcos; se licenció en Literatura y estudió Etnología. Militaba por la causa de los republicanos españoles y contra la llegada de un emisario de Mussolini. De 1937 a 1938, pasó casi un año en prisión por haber participado en una manifestación antifascista. En 1941 ejerció la profesión de profesor, primero en la enseñanza primaria en Sicuani, luego en la enseñanza secundaria en Lima a partir de 1949. También trabajó como funcionario en el Ministerio de Educación, destacando su interés en preservar y promover la cultura peruana, especialmente la música y las danzas andinas. Fue director de la Casa de Cultura entre 1963 y 1964 y luego director del Museo Nacional de Historia de 1964 a 1966.

Escribió varias novelas, entre las cuales *Los ríos profundos*, *Yawar fiesta*; también cuentos, artículos y cantos populares escritos en quechua y traducidos al español. Toda su obra está marcada por la dualidad lingüística y cultural entre el español y el quechua. Al no haber logrado nunca superar este desgarró cultural, a pesar de su éxito profesional y sufriendo de depresión nerviosa, se suicidó disparándose en la sien el 28 de noviembre de 1969 en los locales de la Universidad Agraria de Lima; este suicidio es la culminación de una serie de intentos fallidos.

Si nos detenemos aquí o nos limitamos solamente a los aspectos presentados en estas biografías, podemos pensar que no hay similitudes entre Platón y Arguedas ya que cada autor tiene su propia vivencia en una época dada. Pero, a continuación, veremos lo contrario.

2. Similitudes y diferencias entre Platón y José María Arguedas

2.1. Similitudes entre Platón y Arguedas

2.1.1. En el ámbito de la educación

La educación, en Platón, es ontológica, es decir, se refiere al ser en su esencia y obedece a ciertos criterios. A través de ella, el hombre extrae poco a poco de sí mismo todas las cualidades que caracterizan a su especie. Esta transformación del sujeto humano, o la elevación de éste hacia la Idea del bien, se realiza progresivamente mediante una formación pedagógica. Por eso, para él, la educación es el arte que tiene como objetivo:

La conversión del alma, y que busca los medios más fáciles y eficaces de obrarla; no consiste en dar la vista al órgano del alma, puesto que ya lo ha hecho; pero como está torcido y no mira dónde debería, se esfuerza por llevarla en la dirección correcta⁵(Platón, 1966, p. 518d).

La finalidad del sistema educativo de Platón es formar a los ciudadanos en función de su naturaleza para integrarles en las clases sociales a las que los predestinan sus naturales, y mantenerles en sus clases para que reinen la justicia social, el bien y la felicidad. Este granfilósofo está convencido de que "cada uno posee la facultad de aprender y el órgano destinado a este fin" (Platón, 1966, pp. 518c-519c). El autor de *La República* distingue tres ciclos de formación y asigna a cada uno un programa y unos objetivos bien definidos. El objetivo esencial del primer ciclo, es la selección y la formación sin discriminación sexual de los niños que dan testimonio de la naturalidad de dinero en los estudios que conducen a las funciones de guardianes de la ciudad. Este ciclo es una preparación a la dialéctica y se basa en una serie de seis ciencias, a saber, la ciencia de los números o la aritmética, la geometría o ciencia de las figuras planas, la ciencia de los sólidos o estereometría, la ciencia y los sólidos en movimiento o astronomía, la música científica y la gimnasia.

El objetivo del segundo ciclo es la formación científica de los guardianes de la ciudad, y más allá de ella, la detección de filósofos naturales o de jóvenes virtuosos capaces de convertirse en filósofos reyes. La virtud aquí es determinante. Constituye, para la formación

⁵**Texte original** : La conversion de l'âme, et qui recherche les moyens les plus aisés et les plus efficaces de l'opérer ; elle ne consiste pas à donner la vue à l'organe de l'âme, puisqu'il l'a déjà ; mais comme il est mal tourné et ne regarde pas où il faudrait, elle s'efforce de l'amener dans la bonne direction.

de los adolescentes, el objetivo primordial. En *Lachès*, Sócrates precisa bien que el objetivo de la educación es "poner la virtud en el alma de los jóvenes" (Platón, 2008, pp. 184c-184e). Al final de este ciclo, al igual que al final del primero, se selecciona a los mejores alumnos para el tercer ciclo. Estos mejores que Platón llama "súbditos de élite", se les reconocerá por su firmeza, su valor, su gusto por el esfuerzo físico e intelectual, pero también por su belleza. Se dedicarán a un estudio sinóptico y profundo de las ciencias anteriormente estudiadas. Esta enseñanza estará, en la medida de lo posible, exenta de coacción, "porque el hombre libre no debe aprender nada como esclavo" (Platón, 1966, pp. 536a-537a).

En este último ciclo, pues, el objetivo de la educación es poner a disposición de la ciudad afilósofos reyes que conocen el bien y que pueden gobernarla conformándose con esta virtud. En otras palabras, se trata de conducir a todo el cuerpo social a la justicia, al bien, a la felicidad. Estamos ante una forma utópica o mítica. El mito puede ser un vector para la educación. Por eso, Platón lo usa corrientemente en sus diálogos y le concede un lugar notable. También, Arguedas integra con mucho interés mitos en sus escritos y los utiliza como material de enseñanza.

Para Arguedas, la educación es la acción de práctica sociocultural en la escuela y la sociedad. La educación del niño y del adolescente, es la base principal que integra el conocimiento, actitud, aptitud, hábitos y destrezas, la formación cultural del ser humano con visión de futuro. Fue maestro de Educación Secundaria de Castellano, Geografía e Historia. Empezó su tarea de docente en Sicuani. En ella, expuso toda su experiencia vital y su energía creadora. Los resultados fueron muy positivos, ya que los estudiantes mejoraron su expresión en castellano (J. M. Arguedas, 2011, p. 169). Logró que los estudiantes del colegio Mateo Pumacahua de Sicuani, donde trabajó con el Padre Lira, no se avergonzaran del quechua, de sus saberes y prácticas socioculturales. También, logró que liberaran activa y creativamente su expresión de manera genuina y bella. Estas experiencias prácticas se pueden encontrar en su valioso texto ensayístico "*Nosotros los maestros*".

¿Cómo logró este cambio? La política monocultural y eurocéntrica impuso el castellano como lengua oficial del Perú mediante lo que Arguedas llamó el "método impositivo"; este método opresivo y colonial fue aplicado siempre bajo el supuesto de la superioridad de una lengua y cultura. En su lugar, Arguedas propuso para el Perú "el método cultural". Éste puede entenderse como una labor colaborativa, intercultural basada en la concurrencia de dos o más perspectivas culturales, teniendo como punto de partida la lengua madre, y en promover el sentido y gusto por la investigación constante de los alumnos como del docente. Su propósito

"fue despertar en el alumno una íntima y profunda necesidad de saber, y un interés exigente de conocer a su país" (J. M. Arguedas, 2011, p. 169).

Cabe precisar que organizó su método a partir de su propia experiencia, dejándose llevar por la intuición creativa y sobre todo teniendo en cuenta las necesidades y la experiencia vital de los estudiantes; aprendió a poner en situación viva la experiencia educativa, con el objeto de que los estudiantes adquirieran competencias locales e interculturales. No trató de imponer su método, sino de compartirlo abiertamente a cualquier otro que persiguiera los mismos fines. El primer paso del método planteado por Arguedas, implica la alfabetización científica de la lengua de la región, seguida de un proceso de aprendizaje en su propia lengua quechua o aymara. Eso implicará que los estudiantes aprendan a partir de sus propias prácticas socioculturales, se acerquen a su región y territorio con otra mirada, valorándolos, identificándose con ellos. En breve, el método arguediano no se reduce a una mirada exclusivamente intracultural, sino que contribuye a abrir la mirada intercultural de los estudiantes aprendiendo el castellano en otras condiciones. Después de haber visto que la educación desempeña un gran papel en Platón y Arguedas, y que en este dominio hay algunas similitudes entre ellos, veremos ahora lo que pasa con el mito.

2.1.2. En el plano mitológico

Los libros de Platón se basan en mitos antiguos, aunque tienen un valor más filosófico. Varios grandes mitos se acercan a los fundamentos del proyecto de Arguedas: la libertad, la justicia y el amor. Como ejemplos, en el capítulo II de *La República*, tenemos el mito del anillo del ancestro de Gyges; en el capítulo VII, el de la cueva y, en el capítulo X, el de Er. Cada uno de estos tres mitos constituye un examen crítico de una o varias cuestiones con connotaciones filosóficas. En *El Banquete*, otro libro de Platón, notamos también el relato del mito de la andrógina y el del nacimiento de Eros. El mito de Eros pone de relevancia el carácter fluctuante del amor. La lista de los mitos de Platón no es exhaustiva. Se sirve con mayor frecuencia del vivero mitológico de Homero, Hesíodo, Pitágoras, Orfeo, y lo enriquece con su imaginación fértil para forjar a su manera estos relatos ancestrales. Platón considera los mitos que utiliza como portadores de un sentido filosófico, incluso de una pedagogía.

Para Arguedas el mito tiene una función cultural. Desde la publicación de su primera novela *Yawar Fiesta* observamos la importancia de los mitos antiguos. Observamos la situación siguiente: la prohibición de la fiesta tradicional, la sustitución por una corrida al

estilo español, la construcción de una plaza de madera en la ciudad de Puquio, el fracaso del torero y el retorno al estilo de lucha tradicional. La fiesta tiene un significado mítico para los comuneros en la novela. Éstos están distanciados del lector y presentados como víctimas. La fiesta adquiere un sentido completamente negativo: todo el énfasis recae sobre el placer experimentado por los *Mistis* (Blancos) ante el derramamiento de sangre. Asistimos a la confrontación de sierra y costa como diferentes culturas y la división de los *Mistis* en dos bandos.

En cambio, la dimensión mágico-religiosa figura como un aspecto positivo de la cultura quechua. El mito juega un papel considerable en la actitud de los comuneros hacia el *Misitu* y la fiesta. Notamos que para los indios, el mito es un arma de defensa contra la cultura hostil de los *mistis*. La intervención más substancial del mito es la captura del *Misitu* por los *k'ayau*. Este animal mítico es un *auki*, una divinidad que según la leyenda nació en las aguas de un lago en las alturas de la Puna. Hay una dimensión mágica en el conflicto entre los *k'ayau*, que deciden capturar a *Misitu*, y los *k'oñanis*, quienes intentan protegerle. Los dos grupos rivales hacen ofrendas a sus divinidades protectoras, Ak'chi y K'arwarasu respectivamente, para asegurar su intervención. El contacto con lo divino se establece subjetivamente mediante los *layk'as* o brujos: lo mágico no está separado de lo humano sino entrelazado con él.

Por fin, el mito utilizado por Arguedas en esta novela es distinto del de *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, puesto que no se deriva de una leyenda postcolonial. En efecto, en esta segunda obra de carácter póstumo, los dos protagonistas, *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, son personajes míticos, inmortales, misteriosos, y héroes culturales sacados de una colección de leyendas indígenas. Son oriundos de la cultura Moche, que se desarrolló entre los siglos II y VII; su historia se extendió hacia los valles de la costa norte del actual Perú. Fueron recogidas en 1598 por el párroco, el destructor de idolatrías don Francisco de Ávila de la provincia andina de Huarochirí. Fueron traducidas del quechua al castellano por Arguedas bajo el título de *Dioses y hombres de Huarochirí* en 1966. Arguedas, se identifica al zorro de arriba y nos revela todo a través de los diálogos de estos dos personajes míticos. En su búsqueda de justicia, restablecimiento del orden social, don Diego usa la mayéutica socrática durante su visita en el despacho de Don Ángel para entender mejor la realidad que viven los indios serranos. Esto nos recuerda bien lo que aparece en *La República* de Platón. A un momento se dedican a una competición de danza. Cabe precisar que la música desempeña un papel muy importante en las novelas arguedianas ya que sirve de elemento purificador del medio ambiente. Si hay similitudes entre Platón y Arguedas tanto al nivel educativo y

mitológico, conviene subrayar que la originalidad y varias estrategias literarias de cada autor ponen de relieve las diferencias que existen entre ellos.

2. 2. Diferencias entre Platón y Arguedas

La originalidad de Platón consiste en el hecho de que realizó una especie de síntesis entre Sócrates y Pitágoras. De Sócrates, recibió el método del diálogo, la ironía, el interés por los problemas de la conducta; de Pitágoras, heredó la idea de una formación a través de las matemáticas y una posible aplicación de estas ciencias al conocimiento de la naturaleza, la elevación del pensamiento. El método del diálogo de que se trata aquí es la mayéutica o la dialéctica. Según Hadot, en la época de Platón, era una técnica de discusión sometida a reglas precisas. Explica el desarrollo afirmando que:

Se planteaba una "tesis", es decir, una propuesta interrogativa del tipo: ¿puede enseñarse la virtud? Uno de los dos interlocutores atacaba la tesis, el otro la defendía. El primero atacaba interrogando, es decir, haciendo al defensor de la tesis preguntas hábilmente elegidas para obligarle a responder de tal manera que se viera obligado a admitir la contradicción de la tesis que quería defender. El propio interlocutor no tenía "tesis"⁶(P. Hadot 1980, p. 101).

Hay que precisar que el interrogador no tenía él mismo, tesis. Por eso, Sócrates solía jugar este papel, como dice Aristóteles: "Sócrates siempre desempeñaba el papel del interrogador y nunca el del contestador, porque confesaba no saber nada" (P. Pellegrin y M. Hecquet-Devienne, 2014, p.183b7). Hadot añade que la dialéctica no sólo enseñaba a atacar, es decir, a realizar juiciosamente interrogantes, sino también a responder desbaratando las trampas del interrogador. La discusión de una tesis será la forma habitual de la enseñanza, hasta el primer siglo antes de Cristo (P. Hadot, 1980, p. 147).

Refiriéndose a la notable descripción hecha por Émile Chambry en su "Introducción al Lisis" de Platón, Marion distingue en este método dos cosas esenciales: "Hay dos cosas en el auténtico método de Sócrates, como la historia nos lo muestra: la forma, que es el interrogante familiar, el fondo, que es la mayéutica, es decir, el parto de los espíritus, los espíritus, según Sócrates, llevando en ellos, sin saberlo, la verdad" (H. Marion, 1883, p. 481).

Platón pone a menudo a los pitagóricos en escena en sus diálogos. Conviene subrayar que los diálogos de Platón pertenecen a un género, el diálogo "socrático", que era una verdadera moda entre los discípulos de Sócrates, según Aristóteles (Aristote, 1997, p. 1447 b

⁶**Texte original** : Une *thèse* était posée, c'est-à-dire une proposition interrogative du type : la vertu peut-elle s'enseigner ? Un des deux interlocuteurs attaquait la thèse, l'autre la défendait. Le premier attaquait en interrogeant, c'est-à-dire en posant au défenseur de la thèse des questions habilement choisies pour l'obliger à des réponses telles qu'il soit amené à admettre la contradiction de la thèse qu'il voulait défendre.

10). El éxito de esta forma literaria deja entrever la impresión extraordinaria que produjo sobre sus contemporáneos y sobre todo sobre sus discípulos, la figura de Sócrates y la manera como llevaba a cabo sus conversaciones con sus conciudadanos. En el caso de los diálogos socráticos redactados por Platón, la originalidad de esta forma literaria consiste más en el papel de personaje central que se asigna a Sócrates.

Para Szlezák, las características más esenciales de las obras de Platón son siete y permiten explicar cualquier teoría del diálogo platónico. En su libro *Leer a Platon* subraya que la primera característica es que las obras filosóficas de Platón son, sin excepción, conversaciones o largos discursos monologados. En segundo lugar, la conversación se desarrolla en un lugar y espacio determinados. Los participantes son individuos característicamente reales, personas a quienes, con pocas excepciones, se pueden identificar históricamente. En tercer lugar, cada diálogo tiene un personaje que de manera clara asume la dirección de la conversación. Se llama el "director". El nombre del director de coloquio es sea "Sócrates" u otros interlocutores.

En cuarto lugar, el director de coloquio habla en cada caso sólo con un interlocutor. Conversaciones con más de dos interlocutores se dividen en tramos de conversación que muestran al director del diálogo en coloquio con interlocutores cambiantes. En quinto lugar, el director de coloquio puede contestar a todas las objeciones. En los coloquios de carácter diagonal puede replicar a todos los participantes, pero él mismo nunca es replicado. Todos los elementos que realmente hacen avanzar la conversación son introducidos por él.

En sexto lugar, la conversación no progresa de una manera continua, sino que es llevada a un grado cualitativamente superior entrecortadamente, la mayoría de las veces con los rasgos de la defensa de un ataque. En séptimo lugar, el director de coloquio no lleva la argumentación a una conclusión orgánica, sino que apunta a temas futuros, finalidades de prueba, campos de trabajo cuyo tratamiento sería necesario considerarlo desde el punto de vista de la cuestión que se discute (T. A. Szlezák 1991, 36-37).

Además, en *La República*, Platón desarrolla una reflexión original sobre las Ideas conocida bajo el nombre de "teoría de las Ideas" o "teoría de las Formas" en la que la realidad sensible es considerada como un conjunto de objetos que participan de sus modelos inmutables. La Forma suprema es, según el contexto, a veces el Bien, a veces lo Bello. La filosofía política de Platón considera que la ciudad ideal debe construirse según el modelo del Bien en sí mismo. Desarrolla en consecuencia la idea del filósofo rey. Esto remite a la idea de la utopía platónica, es decir, la creación de ciudades ideales.

De hecho, en tres de sus libros, Platón describe cuatro ciudades, dos de ellas en *La República* y las otras en *Timeo* y *Critas*. En el libro II y VII de *La República* se encuentran la ciudad verdadera (*alèthinè polis*) y la hermosa ciudad (*Kallipolis*). Estas dos ciudades constituyen la fuente principal de la interpretación utópica de Platón. Las otras dos, Atenas primitiva, una ciudad justa y virtuosa y Atlántida, una isla rica y poderosa, se exhiben al principio de *Timeo* y en *Critas*. Para mejor suministrar las ciudades propone la justicia, la democracia y la formación educativa de los conciudadanos. Platón ve en la educación un canal eficaz para transmitir el modo de vida filosófica que defiende. Esta disciplina es tanto importante para Platón como Arguedas. Ahora mismo, veremos el aporte pedagógico de cada uno en su época.

En cuanto a la originalidad de la obra literaria de José María Arguedas es haber logrado superar el "indigenismo ortodoxo"⁷ (T. G. Escajadillo, 1994, p. 46) mientras retrataba la vida de los indios del Perú desde dentro. El mestizaje cultural entre la cultura india y la española que utiliza en sus escritos es muy notable. En efecto, ha optado por la creación de un lenguaje particular que es el fundamento de su estilo: el español acoge en su seno a la lengua quechua. Esto es lo que el crítico Williams Rowe (A. Rama, 1964, p. 22) llama la "quechuización" del español o los sutiles desórdenes del lenguaje. En otros términos, se trata de una mezcla de palabras a la vez españolas y quechuas. Aunque la crítica ha insistido mucho en este aspecto de la obra de Arguedas, este enfoque literario de su condición de bilingüe será, según Ángel Rama, "la empresa más difícil que ha intentado un novelista en América" (A. Rama, 1964, p. 22). Esta frase lacónica de Rama pone el acento sobre el ánimo de José María Arguedas, el carácter ambicioso y, sobre todo, la originalidad de su proyecto.

Se trata, para William Rowe, de encontrar los "sutiles desórdenes" que harán del español un molde justo. En su opinión, este proceso de asimilación se lleva a cabo en dos etapas. El primer paso, que incluiría los cuentos de *Agua* y su novela *Yawar Fiesta*, consiste en intentar mezclar la Lingüística española y quechua. La segunda etapa, a partir de *Diamantes y Pedernales* y sobre todo en *Los ríos profundos*, consiste en introducir mecanismos más sutiles tratando de "quechuizar" la lengua española por la variación del

⁷Término acuñado por Tomás Gustavo Escajadillo en su libro *La narrativa indigenista Peruana*, se define bajo un sentimiento de reivindicación social del Indio, la fractura con las formas del pasado, especialmente el tratamiento idealizado del tema andino, y su proximidad en relación con el mundo recreado es decir el Ande y su habitante. Es el primer estadio del indigenismo que se inaugura con *Los cuentos andinos* de López Albújar. En esta etapa de este movimiento literario, según él pertenecerían a la mayoría de obras indigenistas. Finaliza en 1941 con la aparición de las dos novelas *El mundo es ancho y ajeno* de Ciro Alegría y *Yawar fiesta* de José María Arguedas.

desorden gramatical y por el orden especial atribuido a las palabras marcadas por el uso continuo de asíndeton y de repetición.

Cabe añadir que Arguedas utiliza otra estrategia propia: el funcionamiento de los personajes por doble. Hay que subrayar que esta estructura aparece constantemente en sus escritos literarios. Consiste en hacer que los personajes funcionen de dos en dos o en la recuperación de un personaje que posea características de clase social que ofrezcan cualidades complementarias, ambos equilibrándose a la vez. Como ejemplos, en *Todas las sangres*, tenemos Don Bruno y Rendón Wilka; Don Aparicio y Mariano. En *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, dicha estrategia se deja entrever por la actitud de las parejas Don Diego y Don Ángel; Don Esteban de la Cruz y Moncada; Don Cecilio Ramírez y Maxwell. Esta estructura particular otorga un perfil con algunas variantes más interesantes en la medida en que favorecen la profundización de ciertas personalidades confiriéndoles una excepcional densidad psicológica y dramática. También permite al lector profundizar en un análisis minucioso de las características de cada uno de los dos personajes.

Además, Arguedas transcribió, con mucha sorpresa, su muerte en un acto literario. Aunque en el comienzo de sus escritos autobiográficos se cierne la sombra de la muerte, esta estrategia extraordinaria o "técnica dramática" aparece claramente en su última novela *El zorro de arriba y el zorro de abajo*. De hecho, ha optado deliberadamente por detallar las circunstancias de su propia muerte en sus diarios interpuestos en la novela. Si bien esta estrategia ha hecho correr también mucha tinta en el mundo de la crítica literaria, no es menos cierto que ha permitido abrir una nueva era en las técnicas literarias.

Conclusión

En definitiva, la obra de Platón está compuesta casi exclusivamente de diálogos con incrustaciones de mitos; retomó el trabajo filosófico de algunos de sus predecesores, en particular de Sócrates, Pitágoras u otros autores grecos, para elaborar su propio pensamiento. En sus diálogos, Platón presenta a los Atenenses distintos visitantes, ora los conocidos intelectuales del siglo V que hablan a favor de la nueva idea de educación y cultura, ora otros visitantes anónimos que introducen doctrinas discordantes acerca del mundo natural, el conocimiento o la política. Su propia forma dialogal invita a pensar y construir un nuevo horizonte espiritual a partir del contacto con culturas filosóficas y mundanas desarrolladas

fuera de Atenas. El dialogo es así una forma de filosofar entre las discordancias de las doctrinas que se oponen al discurso monogal.

Cada uno de sus diálogos es la ocasión de interrogar un tema dado. Platón desarrolla la mayéutica, un método heredado de su maestro Sócrates. Ha sabido dar a sus diálogos un imperecedero valor literario, y es el fundador de una famosa escuela que le ha permitido preservar su doctrina durante más de nueve siglos. Para él, la educación obedece a principios claramente definidos. Algunos de los valores que defendía han tenido una gran resonancia en el escritor contemporáneo que es Arguedas. Platón y Arguedas defendían la esencia de la materia, y aspiraban a la creación de un nuevo mundo basado principalmente en la justicia. Siempre recordaremos *Atlantida*, *Alèthinèpolis* y *Kallipolis*, los conceptos de *Utopía arcaica* y *Pachacuti* andino. Para ambos, la escritura tiene un valor limitado, es por eso que recurren a la oralidad, al diálogo y al mito en sus escritos respectivos.

Existen muchas similitudes entre Platón y Arguedas, aunque en su mayoría no sean directamente visibles. Esto no es casual. Podemos decir con certidumbre que Arguedas fue influido por Platón aunque no es su discípulo directo. Si nos referimos al proyecto unificador de todas las capas sociales del Perú que formula Arguedas y a toda su obra, observamos que desarrolla un pensamiento filosófico. Reflexionó sobre la problemática del Indio y propuso una solución idónea; escribe por experiencia, por amor y por obligación moral, como lo subraya bien en su última novela. Se inspiró de mitos antiguos para dar sentido a su gran proyecto.

Ciertamente Arguedas no fundó una escuela como Platón y sus escritos no tienen como objeto principal la filosofía, pero tuvo una brillante carrera universitaria y una gran fama. Como Platón en el dominio de la filosofía greca y universal, sus ideas han revolucionado la literatura peruana y latinoamericana hasta tal punto que sigue siendo una de las figuras de proa de dichas literaturas. Si nos referimos a la obra novelesca de Arguedas nos damos cuenta de que Platón no es el único filósofo al que aluden sus escritos. Existen algunas similitudes entre él y el franco-lituano Emmanuel Levinas o Gustavo Gutiérrez Merino, el fundador de la teología de la liberación.

Referencias bibliográficas

- ARISTOTE (1997). *Poétique*. Association Guillaume Budé : Paris.
- ARGUEDAS José María (2011). *Nosotros los maestros*. Derrama Magisterial: Lima.
- ARGUEDAS José María (1968). *Yawar fiesta*. Editorial Universitaria: Santiago.
- ARGUEDAS José María (1971). *El zorro de arriba y el zorro de abajo*. Edición Ève Marie-Fell : Lima.
- CHAMBRY Émile (1967). *Introduction au Lysis*. GF : Paris.
- ESCAJADILLO Gustavo Tomás (1994). *La narrativa indigenista peruana*. Mantaro: Lima.
- HADOT Pierre (1980). « Philosophie, Dialectique, Rhétorique dans l'Antiquité ». *Studia Philosophica*, tome 39, 139-166.
- HÉBERT Louis (2014). *L'Analyse de textes littéraires*. Classiques Garnier : Paris.
- MARION Henri(1883). « Leçon d'ouverture au cours sur la Science de l'éducation, faite à la Sorbonne le 6 février 1883 ». *Revue pédagogique*, tome 1, 481-505.
- PLATON(2008). *Œuvres complètes*. Flammarion : Paris.
- PLATON (1969). *Phédon*. Les Belles Lettres : Paris.
- PLATON (1966). *La République*. Traduction. Robert Baccou. GF : Paris.
- PLATON (1966). *Premier Alcibiade*. Traduction. Émile Chambry. GF : Paris.
- PELLEGRIN Pierre et HECQUET-DEVIIENNE Myriam (2014). *Aristote : Œuvres complètes*. Flammarion : Paris.
- RAMA Ángel (1964). «Diez problemas para el novelista latinoamericano». *Casa de las Américas*, número 26, octubre-noviembre 3-43.
- ROBIN Léon (1935). *Platon*. PUF : Paris.
- SZLEZÁK Thomas Alexander (1997). *Leer a Platón*. Alianza Editorial: Madrid.
- WHITEHEAD Alfred North (1929). *Procès et réalité : essai de cosmologie*. Gallimard: Paris.